



MUNICIPALITY OF SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
PROVINCE OF QUEBEC

MINUTES OF MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS

Regular session of the local Municipal Council held on **Monday, October 5, 2020**, by videoconference pursuant to the October 2, 2020, order 2020-074 of the Minister of Health and Social Services concerning the order of measures to protect the health of the population in the pandemic situation of COVID-19. The Council is authorized to sit in Caucus and Council members are authorized to take part in discussions, deliberate and vote at a meeting by any means of communication. This meeting will be held by videoconference and the deferred webcast will be made available on the municipal website as of Tuesday, October 6, 2020.

Are present:

Mayor:	Brent Montgomery
Councillors:	Maureen Bédard
	Raymond Bureau
	David Hogan
	Thomas Lavalée
	Shelley MacDougall
	Dorothy Noël

Forming a quorum under the presidency of the Mayor, Mr. Brent Montgomery.

Also present:

Director General and Secretary	
Treasurer:	Heidi Lafrance
Person responsible for Public Works, buildings and parks:	Dany Laberge
Municipal Inspector:	Stacy Gagné

1. OPENING OF THE MEETING

At 7:30 pm, the Mayor declared the meeting open.

2. ACCEPTANCE OF THE AGENDA

01-10-20

IT IS PROPOSED BY councillor David Hogan

SECONDED BY councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the agenda as presented below. No subject is added.

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Acceptance of the agenda**
- 3. Adoption of Minutes**
 - 3.1. Regular meeting of September 14, 2020
- 4. Question period**
- 5. General correspondence and follow-up of previous meetings**
- 6. Notices of motion and By-laws**
 - 6.1. Notice of motion concerning By-law no 237 modifying the Zoning By-law no 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning
 - 6.2. Tabling of Draft By-law no 237 modifying the Zoning By-law no 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning
- 7. Administration**
- 8. Finance**

- 8.1. Accounts payable for the month of September 2020
- 8.2. Winter maintenance subsidies for the 2020-2021 season
- 9. Public Security**
 - 9.1. Activity report from CAUCA for September 2020
 - 9.2. Adoption of annual report concerning the Risk Management Plan for year 4
- 10. Public Works and Hygiene**
 - 10.1. Report from the Person Responsible for Public Works
 - 10.2. Awarding of contract for the 2020-2021 winter maintenance of rue Cannon
- 11. Urbanism and Environment**
 - 11.1. Report of permits issued during the month of September 2020
 - 11.2. Report from the Municipal Inspector
 - 11.3. Conditional Usage – lot 2 196 997, 2 197 002 and 6 105 365
- 12. Recreation, Culture, and Community life**
 - 12.1. Report from the Sports and Recreation Director
- 13. MRC and regional dossiers**
- 14. Others**
- 15. Closing of the meeting**

3. ADOPTION OF MINUTES

02-10-20

3.1 Regular meeting of September 14, 2020

The members of the council received the minutes of this meeting within the deadlines as fixed by law; the Secretary-Treasurer is therefore exempted from reading it.

IT IS PROPOSED BY councillor Thomas Lavalée

SECONDED BY councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt and sign the minutes of September 14, 2020, and adding the following text to item 11.4 Biological control of biting insects – 2020 fall treatment:

Councillor Maureen Bédard opposes this treatment, she is rather in favour of letting nature take its course. She invites the members of council to read the latest studies concerning bti and to learn more about new techniques now offered for controlling biting insects.

4. QUESTION PERIOD

In accordance with article 150 of the *Quebec Municipal Code*, this council meeting includes a question period during which those present may put oral questions to council members.

Pursuant to the October 2, 2020, order 2020-074, by the Minister of Health and Social Services concerning the order of measures to protect the health of the population in the pandemic situation of COVID-19, this meeting is being held in caucus by videoconference. As a result, citizens were invited to ask their questions in writing by email before the meeting. No questions were received. Questions following the meeting can be sent by Email to admin@munsgdv.ca up until Thursday, October 8, 2020.

5. GENERAL CORRESPONDENCE AND FOLLOW-UP OF PREVIOUS MEETINGS

CPTAQ Dossier 422872 – exclusion request for parts of lots 2 196 882 and 4 396 680 :

The *Commission de protection du territoire agricole* informed the Municipality on September 24, 2020, that a public consultation concerning dossier 422872 will be held on October 22, 2020, at 9 am on the Zoom platform.

Infringement on the zoning powers of municipalities and the capacity of citizens to express their views on the regulation of their living environment:

03-10-20

WHEREAS opposition from the municipal sector concerning the intentions of the Government of Quebec included in Bill 49 tabled in the fall of 2019 to modify the regulatory power of municipalities in matters of zoning with regard to the tourist accommodation establishments operated in main residences (Airbnb type rentals);

WHEREAS this legislative change will have the effect of removing municipalities from the power to prohibit Airbnb-type rentals for primary residences in their territory, an essential power, in particular to manage the nuisance problems arising from this type of rental in our communities;

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs and Housing, Andrée Laforest, included these contentious provisions in Bill 67, an *Act to establish a new development regime in flood-prone areas of lakes and watercourses, temporarily granting municipalities with powers to meet certain needs and modify various provisions*, tabled at the National Assembly on September 30, 2020;

WHEREAS the power to adopt decisive and zoning regulations governing the uses is a fundamental power entrusted to municipalities related to their responsibility to manage the development of their territory included in the *Planning and Development Act*;

WHEREAS the importance for municipalities of being able to prohibit tourist accommodation establishments operated in main residences (Airbnb type rentals) in areas where this use could be incompatible with the environment;

WHEREAS it is unacceptable that the government of Quebec is considering withdrawing zoning power from municipalities when the National Assembly has repeatedly recognized their responsibility to maintain a quality, safe and healthy living environment;

WHEREAS this government intention goes against the recognition of local governments by the National Assembly in 2016;

WHEREAS this government intention also deprives citizens of the possibility of expressing their opinion on the regulation of their living environment, as provided for in the procedures during a zoning modification process in a municipality;

WHEREAS the absence of clear motives by the Government of Quebec to withdraw this zoning power from municipalities with a bill;

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavalée

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

That the municipal council indicate to the government of Quebec and to the members of the National Assembly its opposition to article 81 of bill 67, *An Act to establish a new planning regime in the flood-prone areas of lakes and streams, granting temporary powers to municipalities to meet certain needs and modifying various provisions*, since it removes essential power from municipalities;

That the municipal council indicates to the government that this article of Bill 67 is an affront to local governments;

That the municipal council ask the government of Quebec to withdraw article 81 of bill 67 and leave it in bill 49 to leave room for discussion in order to find a reasonable solution allowing municipalities to retain their zoning power and assume their responsibility to maintain a quality, safe and healthy living environment, and to preserve the right of citizens to express their views on the regulation of their living environment;

That a copy of this resolution be sent to the Premier of Quebec, Mr. François Legault, to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Andrée Laforest, to the Minister of Tourism, Ms. Caroline Proulx, to the Head of Official opposition, Ms. Dominique Anglade, to the leader of the second opposition, Ms. Manon Massé, to the leader of the third opposition, Mr. Pascal Bérubé, to the deputy of our constituency and to the members of the parliamentary committee on regional planning of The National

Assembly;

That a copy of this resolution be also forwarded to the *Fédération québécoise des municipalités (FQM)* and other media in our region.

6. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS

6.1 Notice of motion concerning By-law no 237 modifying the Zoning By-law no 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning

Mrs. Dorothy Noël, Councillor, gives Notice of Motion that a By-law bearing No. 237 modifying the Zoning By-law no 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning will be presented for adoption at a subsequent session of council.

6.2 Tabling of Draft By-law no 237 modifying the Zoning By-law no 148 to add a note to the usage class C-2 and to add the usage class C-8 to the P-3 zoning

WHEREAS a Notice of Motion for this draft by-law was given at the present meeting, being October 5, 2020;

WHEREAS a copy of this draft by-law was submitted to members of Council at least 72 hours before this meeting and that all members present attest to having read the draft by-law;

WHEREAS the Secretary-Treasurer mentions the object of the Draft By-Law and its scope, during this meeting: *Add the following note to usage Class C-2: Only the code 6519 (other medical or health services) is authorized in this zone specifically authorizing assisted dying housing facilities; and add Class C-8 Country-style accommodation to P-3 zoning.*

WHEREAS copies of the draft by-law were available to the public for consultation as of the beginning of the meeting;

By-Law No. 237 will be adopted at an ulterior sitting of Council.

7. ADMINISTRATION

Christmas cocktail for employees and volunteers:

It is with regret that the members of Council have decided to cancel the annual Christmas Cocktail for employees and volunteers because of the current situation regarding the CVIC-19 pandemic.

8. FINANCE

8.1 Accounts payable for the month of September 2020

WHEREAS the Secretary-Treasurer submitted, for approval from the members of Council, the list of accounts payable for the month of September 2020;

WHEREAS the members had the opportunity to ask questions;

WHEREAS budgetary credits necessary to cover the monthly expenses are available, as certified by the Secretary-Treasurer;

IT IS PROPOSED BY councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the list of accounts payable for the month of September 2020 totalling a sum of \$194,531.71, which is annexed to this resolution to form an integral part thereof.

8.2 Winter maintenance subsidies for the 2020-2021 season

IT IS PROPOSED BY Councillor Maureen Bédard

SECONDED BY Councillor Raymond Bureau

04-10-20

05-10-20

AND UNANIMOUSLY RESOLVED TO:

To approve the following winter maintenance subsidies for certain private streets:

- River View \$642
- Rue Charles, Julie, des Merisiers, des Bouleaux \$1,492
- Rues des Pins, du Parc and des Sources \$1,090
- Développement Sommet Bleu \$2,500

9. PUBLIC SECURITY

9.1 CAUCA activity report for the month of September 2020

A total of 15 calls were received during the month of September 2020:

9	Medical
1	Accident
1	Fire alarm
1	False alarm
3	Miscellaneous
0	Public Works - emergency

06-10-20

9.2 Adoption of annual report concerning the Risk Management Plan for year 4

WHEREAS the MRC de La Jacques-Cartier began the entry into force of its Fire Safety Risk Management Plan on April 21, 2010;

WHEREAS under Article 35 of the Fire Safety Law, the annual report of activities must be produced and adopted by any local or regional authority and any inter-municipal board charged with the application of measures provided for in a Risk Management Plan;

WHEREAS the annual reports produced and adopted by nine cities and municipalities in the MRC de la Jacques-Cartier must be expedited to the Minister of Public Security by the MRC, as provided by Fire Safety Law;

WHEREAS the municipal council has reviewed the annual report of activities on its territory and adopts it has submitted;

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavallee

SECONDED BY Councillor Raymond Bureau

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the Saint-Gabriel-de-Valcartier municipal council adopts the annual report of the activities carried out on its territory for the year 4, being May 4, 2109 to May 3, 2020;

THAT the present resolution be submitted to the MRC de la Jacques-Cartier.

10. PUBLIC WORKS AND HYGIENE

10.1 Report from the person responsible for Public Works – Mr. Dany Laberge

Mr. Dany Laberge submitted his report to the Director General before the meeting. Here is a summary:

07-10-20

Membership to the FQM group purchase « Premier pas vers la conversion de votre réseau d'éclairage » :

Thanks to the conversion to LED technology of the streetlight network, our Municipality could profit from a safe and updated lighting infrastructure, while benefiting from considerable savings. Following an opportunity analysis produced by Énergère, the Municipality would like a feasibility study to be carried out as well.

Agreements and other formalities resulting from the call for bids to award a contract for LED lighting supplies with related services for the benefit of municipalities:

WHEREAS Article 14.7.1 of the *Municipal Code* provides that a municipality can conclude an agreement with the *Fédération québécoise des municipalités (FQM)* to buy the material or materials, execute the work or award a contract for insurance or the supply of services by the FQM in the name of the Municipality;

WHEREAS the FQM has adopted a Contract Management Policy for the tender of contracts in a group purchase setting, as is the case here;

WHEREAS, in accordance with its Contract Management Policy, the FQM has launched a Call for Bids to award the contract for LED streetlights and furnishings including the installation as well as Eco energetic analysis services and conception, hereafter called « **Call for Bids** » for the benefit of municipalities;

WHEREAS Énergère Inc. has submitted a bid having obtained the highest points and was awarded a contract conform to the terms and conditions of the Call for Bids, the FQM is responsible for the execution of this contract (hereafter called the « **Contract** »);

WHEREAS to benefit from the terms and conditions of the Contract, the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier must conclude an agreement with the FQM;

WHEREAS the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier would like to benefit from the terms and conditions of the Contract reached between the FQM and Énergère;

WHEREAS the FQM accepts to sign an agreement with the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier so that the latter may adhere to the Contract;

IT IS PROPOSED BY Councillor Dorothy Noël

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier participate in the Call for bids launched by the FQM and benefit from the terms and conditions arising from this Contract, and to this end, adhere to it;

THAT Mrs. Heidi Lafrance, Director General, is authorized to sign an agreement with the FQM, allowing it to adhere to the Contract;

THAT Mrs. Heidi Lafrance, Director General is authorized to request the carrying out, for the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier’s account, the opportunity analysis and, if applicable, the feasibility analysis planned for in the Call for Bids;

THAT the Director General or any other person she designates is authorized to transmit any document or carry out any formality arising from the agreement to be signed with the FQM, the Call for Bids or the Contract.

08-10-20

10.2 Awarding of contract for the 2020-2021 winter maintenance of rue Cannon

WHEREAS Cannon Street is situated on the territory of the municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier even if it is located within the perimeter of the Valcartier Military Base;

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To award a contract to the company Aurel Harvey Inc. in the amount of \$12,500 plus applicable taxes, and this, for the winter maintenance of Cannon Street situated on the Valcartier Military Base for the 2020-2021 winter season.

11. URBANISM AND ENVIRONMENT

11.1 Report of permits issued during the month of September 2020

A total of 5 permits were issued during the month of September 2020:

1	Renovation
2	Accessory buildings

1	Signage
1	Tree clearing

11.2 Report from the Municipal Inspector

No subjects were treated this month.

09-10-20

11.3 Conditional Usage – lots 2 196 997, 2 197 002 and 6 105 365

WHEREAS a temporary conditional use request on lots 2 196 997, 2 197 002 and 6 105 365 was granted on June 3, 2019, for a film set decor;

WHEREAS the temporary project was for a duration of one year;

WHEREAS the project could be the subject of a renewal with an extension request for conditional use;

WHEREAS an extension request was submitted on May 28, 2020, for the filming of a series on the same lots;

WHEREAS the Municipality postponed the conditional use request because of the COVID-19 pandemic and the health emergency guidelines;

WHEREAS this extension request is cancelled by correspondence received on October 2, 2020, by Construction McKinley;

WHEREAS the filming of the Barkskins series is definitely terminated and that Terrassement McKinley is requesting a delay up to August 31, 2021, to dismantle the site;

AS A RESULT,

IT IS PROPOSED BY Councillor Dorothy Noël

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To authorize a delay until June 30, 2021, for the taking apart of the Barkskins site on lots 2 196 997, 2 197 002, 3 358 692 and 6 105 365.

12. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

12.1 Report from the Sports and Recreation Director – Mrs. Pamala Laberge

Mrs. Laberge submitted her report to the Director General before this meeting. Here is a summary:

Halloween Safety Route:

The distribution of candy and hot chocolate as well as the haunted house activities organized by the Sports and Recreation Department and the Fire Department are cancelled for this year due to the COVID-19 pandemic.

Sports and recreation activities:

All sports and recreation activities being held at the Community Centre, the recreation centre and at 1754 Boulevard Valcartier are suspended until October 28, 2020. It is to be noted that September 30, 2020, decree 1020-2020 indicates that « *no person may be in a rented room or a community hall made available to anyone, except for the purposes of activities organized as part of the mission of a community organization .*» The Physik Centre will also be closed as of Thursday, October 8, as ordered by Public Health authorities for a minimum of 20 days.

13. MRC AND REGIONAL DOSSIERS

The Mayor, Brent Montgomery informed the members of Council that the last session of the MRC Council of Mayors was held on September 16, 2020.

The next sitting will be held on October 21, 2020, at 7:00 pm.

14. OTHERS

No items were treated this month.

15. CLOSING OF THE MEETING

The items on the agenda being exhausted, the Mayor declared the meeting closed at 8:15 pm.

Brent Montgomery
Mayor

Heidi Lafrance
Director General
Secretary-Treasurer

I, Brent Montgomery, attest that the signature in these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions contained within in the sense of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.